06- God bless my eyes!
妖精的尾巴
06-狗眼又瞎了!
TL: Slavi Translations
漫画/DAZUI 主笔/成灿
色彩/时下
腾讯动漫
AC.QQ.COM

Release Schedule and Info:

First of I would like to thank those who offered to help me TL this manhua, but I currently do not need any help.
"But you only upload once or twice a week/ The chapters are too short"
1.I do not draw the manhua, the manhua averages at about 10 pages per chapter. Some chapters have very little to no words and some has more Chinese characters I have to search up (Especially Chinese slangs) then TL it as closely as possible For the easy chapters, I could be done in 30 minutes but usually, it's about 2 hours for a chapter with a decent amount of conversation. I uploaded 5 in less than 3 days, but I won't deny chapter 5 was short. Again, I have to live up to my translation group name. jk
2.Here's how I TL, I clean out the original text, then with the raw at the side, I TL the speech bubble, looking at the words spoken before and after to make it flow decently. Sometimes I change what I TLed, usually minor details, after checking the chapter. Working with a, typsetter for example, would require me to send over the script for him to typeset it and to send it back to me. It might not necessarily increase the no. of uploads.
3. I TL this as a way of thanks to those who TL other manhua/manga etc., and for more people to be able to read this manhua which I really enjoy and try TL for the first time. But not at the expense of stressing myself to meet the release schedule and to put out chapters after chapters.
4. I will be starting a part time job soon, it's currently my holidays, but when school starts, I have to TL after lessons or during my weekends. I watch anime, read manga and manhua, have RL commitments and hobbies as well. 2 chapters a week will stay for a long time. I do plan on picking up another series as well, so stay tuned for that.

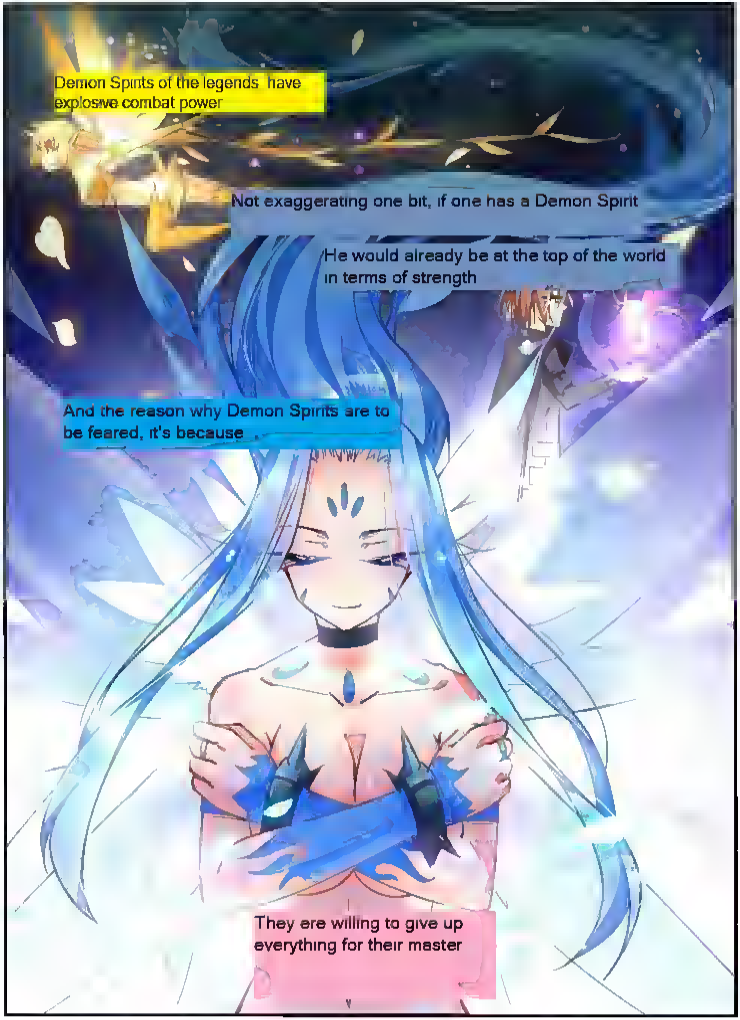
So I hope this clarifies things for some people and things for the future before more people starts to comment so.

And with that said, the 2nd release schedule will tentatively be set to Thursday, 4pm GMT +0. Like my FB page for updates and follow my blog to read it when it comes out. Batoto will be updated a day later.
Like the previous chapter, today's upload is early and not the actual day and time it will be uploaded next week on my blog.

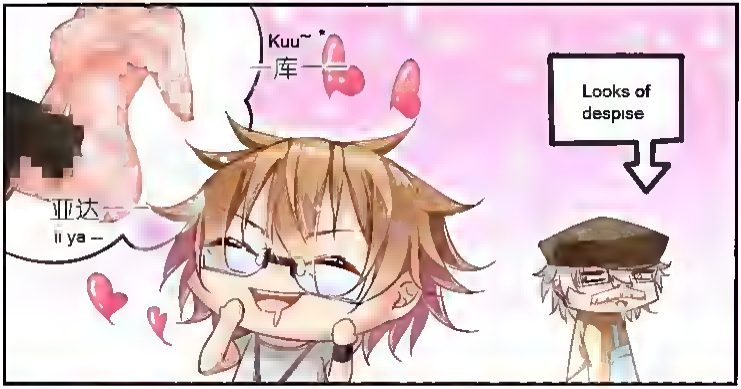
Once again, thank you all for the kind comments so far. I'll see you guys next Tuesday at 4pm GMT +0.

-Rikk

Pages like these remind me I need to learn how to clean


Demon Spirits of the legends have explosive combat power
Not exaggerating one bit, if one has a Demon Spirit
He would already be at the top of the world in terms of strength
And the reason why Demon Spirits are to be feared, it's because
They are willing to give up everything for their master

腾讯动漫 AC.QQ.COM



Cough Cough!
咳咳!
Anyways, this is only what was said in the legends!
This seed was something I inadvertently got.
I tried planting it before but to no avail...

* The sfx are Japanese influenced. Kuu, or Kuke if localised for the first, shows the lust of the MC. Next is SFX5, pronounced as "Ya Da". It's taken from the Japanese exclamation (?the term is don't come more, eg. "[My god/dammit/uhm/huh?] li ya da!" meaning more. If you watch anime you'll hear it before, in this context, it's the female saying more in a playful way.

腾讯动漫 AC.QQ.COM

Right
It seems like this is sealed?
Sealed?
Ah?
Isn't there a "Seal" word on top of it ?
What?
?
It's right here
Are you talking about this weird symbol?
.....
.....
.....

Screw me!
I totally forgot!
There's no Chinese language in this world!
But on this seed, there's clearly the word seal in Chinese?
Looks like I wasn't wrong!
The cheats have not abandoned me!

For my future ref , could someone proficient in Eng tell me if it s the cheats (have or has?) abandoned me

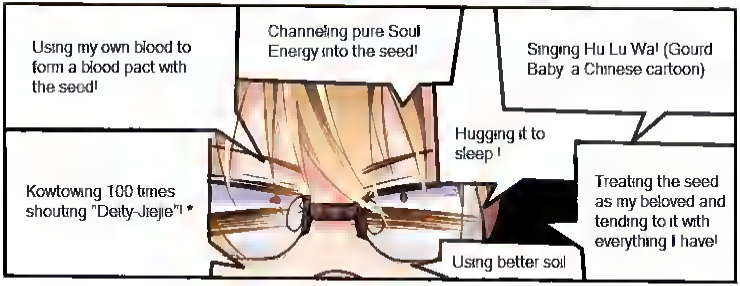
By planting means making it successfully grow not just putting it in the ground

腾讯动漫 AC.QQ.COM

腾讯动漫
AC.QQ.COM

Can't grow it at all

完全种不出来


Using my own blood to form a blood pact with the seed!
Channeling pure Soul Energy into the seed!
Singing Hu Lu Wa! (Gourd Baby a Chinese cartoon)
Hugging it to sleep !
Kowtowing 100 times shouting "Deity-Jiejie"! *
Treating the seed as my beloved and tending to it with everything I have!
Using better soil

腾讯动漫 AC.QQ.COM

What cheats am I talking about, I'm just deluding myself.....
I realised this long ago
The moon is the same in both worlds huh.....
My damn dad is looking at this moon too huh..
Ka-Cha!

腾讯动漫
AC.QQ.COM

Ka-Cha!
.....
Ka
咔
Wow, tonight sure is quiet`
Let's continue sleeping`
Wooooooooaaaaaaaaaaaaaaaaaaaaaaaahhhhhhhhhh!
喀
Cha!

The old man here says "我neng死你" wh ch I TL to I ll k ll you _ the phrase s a slang or jargon as I looked up the d ctionary not standard Ch per se, hence the rebuttal from the MC

Damn brat there's noise come from the fruit garden and you're not going over to check it?
I'll kill you if the fruits are ruined by the animals
I got it!
Where did you learn that language!* And what's with this posture!
It s fine if it s just animals What I m afraid of is
Damn ....
Ah~!

These kinds of situations!
狗眼瞎了
Can't you guys find another place to do it?

I would like to explain my translation for the chapter title and the last panel "God bless my eyes".

"狗眼又瞎了" and "狗眼瞎了". The difference between the two is just again. Literal TL "Dog eyes blinded again" and "Dog eyes blinded" Which doesn't make much sense to me in Eng, so I TL it to God bless my eyes, which is used in the same context, other possible TLs would be "My eyes, it burns" "My eyes, its blind", along those lines. Not important but thought I'd explain a little.

-Rikk